Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B**

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

от 27 юли 1970 година

за сближаване на законодателствата на държавите-членки в областта на устройствата за звуково предупреждение на моторните превозни средства

(70/388/ЕИО)

(ОВ L 176, 10.8.1970 г., стр. 12)

Изменена с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Директива 87/354/ЕИО на Съвета от 25 юни 1987 година	L 192	43	11.7.1987
►**M2**	Директива 2006/96/ЕО на Съвета от 20 ноември 2006 година	L 363	81	20.12.2006

Изменена с

►**A1**	Акт за присъединяване на Дания, Ирландия и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия	L 73	14	27.3.1972
►**A2**	Акт за присъединяване на Гърция	L 291	17	19.11.1979
►**A3**	Акт за присъединяване на Испания и Португалия	L 302	23	15.11.1985
►**A4**	Акт за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция	C 241	21	29.8.1994
►**A5**	Акт относно условията за присъединяване към Европейския съюз на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в учредителните договори на Европейския съюз	L 236	33	23.9.2003

▼B

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

от 27 юли 1970 година

за сближаване на законодателствата на държавите-членки в областта на устройствата за звуково предупреждение на моторните превозни средства

(70/388/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност и в частност член 100 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Асамблеята,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет,

като има предвид, че техническите предписания, на които трябва да отговарят моторните превозни средства по силата на националните законодателства, се отнасят също така и за устройствата за звуково предупреждение;

като има предвид, че в отделните държави-членки тези предписания са различни; като има предвид, че това поражда необходимостта всички държави-членки да приемат едни и същи предписания или в допълнение към тяхното законодателство, или вместо досега съществуващата нормативна уредба, в частност с оглед за всеки тип превозно средство да се въведе процедурата за типово одобрение ЕИО, която е предмет на Директива на Съвета от 6 февруари 1970 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно типовото одобрение на моторните превозни средства и на техните ремаркета ([1]);

като има предвид, че правната уредба, която обхваща устройствата за звуково предупреждение, включва не само предписания за монтирането им на превозните средства, но също така и за конструкцията на тези устройства;

като има предвид, че хармонизираната процедура за типово одобрение на устройствата за звуково предупреждение дава възможност на всяка държава-членка да следи за спазването на общностните конструктивни предписания и изисквания за изпитанията и да уведомява останалите държави-членки за направените констатации, като изпраща копие от сертификата за типово одобрение, установен за всеки тип устройство за звуково предупреждение; като има предвид също така че поставянето на знак за типово одобрение на ЕИО на всички устройства, произведени в съответствие с типовото одобрение, води до отпадане на техническия контрол на тези устройства в останалите държави-членки,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. Всяка държава-членка одобрява всеки тип устройство за звуково предупреждение, ако то отговаря на конструктивните пред-

([1]) ОВ L 42, 23.2.1970 г., стр. 1.

▼B

писания и изискванията за изпитание, предвидени в приложение I, точка 1.

2. Държавата-членка, която е извършила одобряването, взема необходимите мерки, за да контролира, доколкото е необходимо, съответствието между произведената продукция и одобрения тип, като при нужда си сътрудничи с компетентните органи на останалите държави-членки. Този контрол включва само проучване на място.

Член 2

Държавите-членки издават на производителя или на неговия упълномощен представител знак за типово одобрение на ЕИО в съответствие с образеца, посочен в приложение I, точка 1.4, за всеки тип устройство за звуково предупреждение, който те са одобрили по силата на член 1.

Държавите-членки вземат всички необходими мерки, за да предотвратят използването на знаци, които могат да доведат до объркване на устройствата за звуково предупреждение, одобрени по силата на член 1, с други устройства.

Член 3

1. Държавите-членки не могат да забраняват пускането на пазара на устройства за звуково предупреждение на основания, свързани с тяхното устройство или функциониране, доколкото те имат знак за типово одобрение на ЕИО.

2. Въпреки това, тази разпоредба не възпрепятства държава-членка да взема такива мерки по отношение на устройствата за звуково предупреждение, които имат знак за типово одобрение на ЕИО, ако те системно не отговарят на одобрения прототип.

Тази държава незабавно уведомява останалите държави-членки и Комисията за взетите мерки, като посочва мотивите за своето решение. Разпоредбите на член 5 също се прилагат.

Налице е несъответствие с одобрения прототип по смисъла на първа алинея, когато не са спазени граничните стойности, предвидени в точка 1.2.1.6 от приложение I.

Член 4

Компетентните органи на всяка държава-членка изпращат на органите на останалите държави-членки в срок от един месец копие от сертификатите за типово одобрение, утвърдени за всеки тип устройство за звуково предупреждение, за който те са издали или са отказали да издадат типово одобрение.

Член 5

1. Ако държавата-членка, която е предоставила типовото одобрение на ЕИО, установи, че определен брой устройства за звуково предупреждение с един и същ знак за типово одобрение не отговарят на одобрения от нея тип, тя взема необходимите мерки за гарантиране на съответствието между производството и одобрения тип. Компетентните органи на тази държава уведомяват тези на останалите държави-членки за приетите мерки, които могат да се изразят в отнемане на типовото одобрение на ЕИО, ако е необходимо. Споменатите органи вземат същите мерки, ако са уведомени от компетентните органи на друга държава-членка за съществуването на подобна липса на съответствие.

▼B

2. Компетентните органи на държавите-членки се уведомяват взаимно в срок от един месец за отнемането на типово одобрение ЕИО, както и за мотивите за такава мярка.

3. Ако държавата-членка, която е предоставила типовото одобрение на ЕИО, оспорва липсата на съответствие, за което е била уведомена, заинтересованите държави-членки полагат усилия да разрешат спора. Комисията трябва да бъде уведомена за това. При необходимост, тя извършва съответните консултации с оглед постигането на решение.

Член 6

Всички решения за отказ или за отнемане на типово одобрение или за забрана за пускане в продажба или в употреба, взето по силата на разпоредбите, приети в изпълнение на настоящата директива, съдържа подробни мотиви. Всяко решение са нотифицира на заинтересованата страна, която се уведомява също така за средствата за правна защита, с които разполага съгласно действащото в държавите-членки законодателство, и сроковете за упражняване на тези средства за правна защита.

Член 7

Държавите-членки не могат да откажат да издадат типово одобрение на ЕИО или национално типово одобрение за превозно средство на основания, свързани с устройството за звуково предупреждение, ако то има знак за типово одобрение на ЕИО и ако монтирането съответства на предписанията, определени в приложение I, точка 2.

▼A1

Член 7a

Никоя държава-членка не може да откаже или да забрани продажбата, регистрацията, пускането в движение или използването на автомобилите по съображения, свързани със звуковия сигнализатор, ако той носи маркирането за одобрение ЕИО и ако е монтиран в съответствие с изискванията, посочени в приложение I, точка 2.

▼B

Член 8

По смисъла на настоящата директива „превозно средство“ е всяко моторно превозно средство, предназначено да се движи по пътищата, със или без каросерия, което има най-малко четири колела и максимална проектна скорост над 25 километра в час, с изключение на движещите се по релси превозни средства, тракторите и селскостопанските машини, както и машините, използвани в гражданското строителство.

Член 9

Измененията, необходими за привеждане в съответствие на изискванията от приложение I и II с техническия прогрес, се приемат съгласно процедурата по член 13 от Директива на Съвета от 6 февруари 1970 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно типовото одобрение на моторните превозни средства и на техните ремаркета.

▼B

Член 10

1. Държавите-членки въвеждат в действие необходимите разпоредби, за да се съобразят с настоящата директива, в срок от осемнадесет месеца от нейната нотификация, и незабавно уведомяват Комисията за това.

2. Държавите-членки уведомяват Комисията за текста на основните разпоредби от вътрешното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 11

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ I

1. ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ НА ЕИО ЗА ТИП УСТРОЙСТВО ЗА ЗВУКОВО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1.1. Устройството е с непрекъснат звук

1.2. Устройството е с такива акустични характеристики (спектрално разпределение на звуковата енергия, ниво на акустично налягане) и с такива механични характеристики, че да отговаря на изискванията на следните изпитания в посочения ред:

1.2.1. *Измервания на нивото на звука*

1.2.1.1. Устройството се изпитва в отделна [1] и достатъчно тиха среда (околният шум и шумът от вятъра да са най-малкото с 10 децибела по-ниски (А) от измервания шум или в звукоизолирано помещение), като микрофонът на измервателния апарат се поставя в посоката, в която субективното звуково ниво е най-високо и на 2 метра от предната страна на устройството, като микрофонът и устройството се поставят на височина 1,20 метра от земята.

1.2.1.2. Измерванията се извършват по кривата за балансиране с нормите на IEC (Международна електротехническа комисия), като се използват звукомери, които съответстват на типа, описан в публикация № 179, първо издание от 1965 г. на Международната електротехническа комисия.

1.2.1.3. Според вида му устройството се захранва с напрежение от 6,5, 13 или 26 волта, измерени при изхода на източника на електрическа енергия, които отговарят съответно на номинално напрежение от 6, 12 или 24 волта.

1.2.1.4. Съпротивлението на електрическата линия, включително съпротивлението на клемите и контактите трябва да бъде:

0,05 ома при номинално напрежение от 6 волта,

0,10 ома при номинално напрежение от 12 волта,

0,20 ома при номинално напрежение от 24 волта.

1.2.1.5. Устройството се монтира посредством предвидената от производителя част или части, неподвижно, върху поставка, чиято маса е най-малко десет пъти по-голяма от тази на устройството и най-малко равна на 15 кг.

1.2.1.6. При посочените по-горе условия субективното ниво на акустично налягане трябва да бъде най-много 118 децибела (А) и най-малко 105 децибела (А).

1.2.1.7. Времето между момента на задействане и момента, в който звукът достига минималната стойност, предписана в точка 1.2.1.6 по-горе, не трябва да надвишава 0,2 секунди, измерено при околна температура от 20 ± 5 °C.

Настоящото предписание важи също така и за устройствата с пневматично или с електропневматично действие.

1.2.1.8. Устройствата за звуково предупреждение с пневматично или с електропневматично действие трябва да имат, при условията на захранване, определени от производителя за този вид уреди, същите акустични показатели като изискваните за устройствата за звуково предупреждение, работещи с електричество.

([1]) Това място може да представлява например открито пространство с радиус от 50 метра, чиято централна част трябва да е практически хоризонтална, най-малко в окръжност с радиус от 20 метра, да бъде с покритие от бетон, асфалт или друг подобен материал, и не трябва да е покрито с пръхкав сняг, висока трева, рохка пръст или пепел. Измерванията се извършват в ясно време. Никакви други лица освен наблюдателя, отчитащ показанията на уреда, не трябва да се намират в близост до устройството за звуково предупреждение или до микрофона, тъй като присъствието на зрители може да повлияе в значителна степен на показанията на уреда, ако тези зрители са в близост до устройството за звуково предупреждение или до микрофона. Всяка пикова стойност, която изглежда без връзка с характеристиките на общото ниво на звука, не се взема под внимание по време на отчитането на показанията.

▼B

1.2.2. *Изпитания за издръжливост*

1.2.2.1. Устройството трябва да се захранва с номиналното напрежение и съпротивлението на електрическата линия, посочени в точки 1.2.1.3 и 1.2.1.4 по-горе, и да се задейства 50 000 пъти с честота една секунда действие, последвана от 4 секунди пауза. По време на изпитанието устройството се обдухва от въздушно течение със скорост около 10 м/сек.

1.2.2.2. Ако изпитанието се провежда в звукоизолирано помещение, то трябва да има достатъчен обем, за да осигурява нормално отвеждането на топлината, отделена от устройството за звуково предупреждение по време на изпитанието за издръжливост.

1.2.2.3. Околната температура в помещението, в което се извършва изпитанието, трябва да бъде между + 15 и + 30 °C.

1.2.2.4. Когато след 25 000 задействания характеристиките на нивото на звука са претърпели промяна спрямо тези преди началото на изпитанието, може да се извърши регулиране на устройството. След 50 000 задействания устройството трябва да бъде в състояние, евентуално след ново регулиране, да покрие изискванията на изпитанието, описано в точка 1.2.1 по-горе.

1.2.3. *Акустични изпитания*

1.2.3.1. Измерен на разстояние от 2 метра, акустичният спектър на звука, излъчен от уреда, трябва да има в честотната лента от 1800 до 3550 херца ниво на акустично налягане, което да е по-високо от нивото на акустично налягане на всяка честотна съставяща над 3550 херца, и да бъде във всеки случай равно или по-високо от 105 децибела (A).

1.2.3.2. Посочените по-горе характеристики трябва да бъдат покрити от устройство, което е било подложено на изпитанието, описано в точка 1.2.2 по-горе, и което се захранва със захранващи напрежения между 115 % и 95 % от неговото номинално напрежение.

1.2.3.3. Ефективното напрежение е определеното в точка 1.2.1 по-горе.

1.2.3.4. Съпротивлението на електрическата линия, включително съпротивлението на клемите и контактите, е предвиденото в точка 1.2.1 по-горе.

1.2.3.5. Изпитваното устройство и микрофонът се поставят на еднаква височина, като микрофонът трябва да се намира в посоката, в която субективното ниво на звука е най-високо, започвайки от предната страна на устройството.

1.2.3.6. Устройството се монтира посредством предвидената от производителя част или части, неподвижно, върху супорт, чиято маса е най-малко десет пъти по-голяма от тази на устройството и най-малко е равна на 30 кг.

1.2.3.7. Посоченото по-горе изпитание се извършва в звукоизолирано помещение.

1.3. **Изпитания за типово одобрение**

1.3.1. Изпитанията за типово одобрение се извършват върху две мостри от всеки тип, които производителят представя за одобрение; двете мостри се подлагат на всички изпитания и трябва да отговарят на техническите предписания в настоящото приложение.

1.4. **Знак за типово одобрение**

1.4.1. Знакът за типово одобрение представлява правоъгълник, във вътрешността на който се поставя буквата „e“ малко, последвана от опознавателния номер на държавата, издала типовото одобрение ►**A3** (1 за Германия, 2 за Франция, 3 за Италия, 4 за Нидерландия, 6 за Белгия, 9 за Испания, 11 за Обединеното кралство, 13 за Люксембург, буквите DK за Дания, ►**M1** EL за Гърция, ◄, IRL за Ирландия, P за Португалия, ►**A4** 12 за Австрия, 17 за Финландия, 5 за Швеция ◄ ►**A5** 8 за Чешката република, 29 за Естония, CY за Кипър, 32 за Латвия, 36 за Литва, 7 за Унгария, MT за Малта, 20 за Полша, 26 за Словения, 27 за Словашката република, ◄ ►**M2** 34 за България, 19 за Румъния ◄) ◄ и от номера на типовото одобрение, съответстващ на номера на серти-

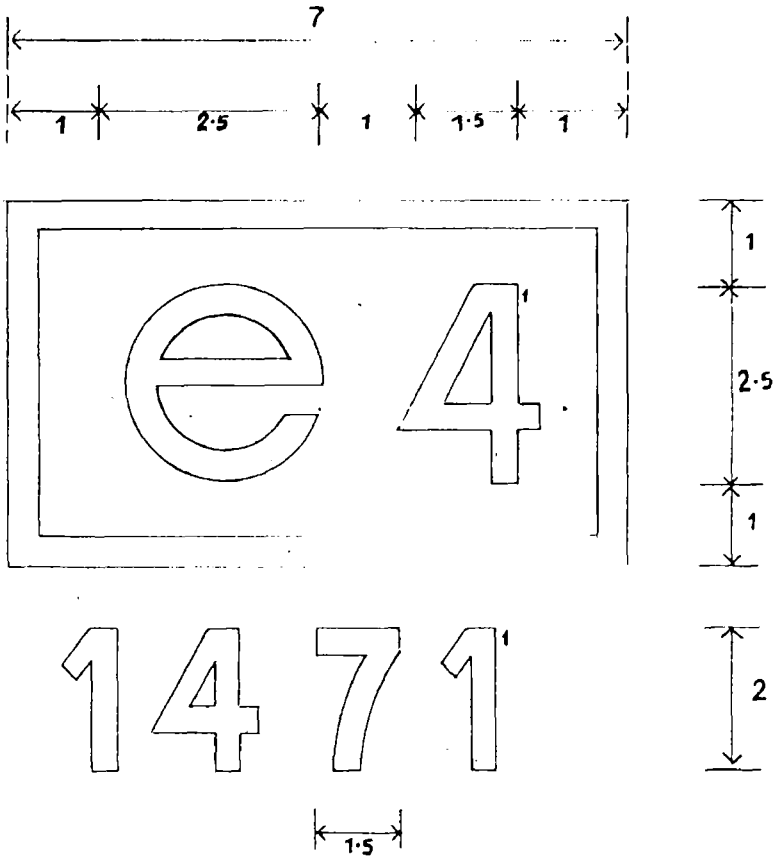
▼B

фиката за типово одобрение, установен за прототипа, поставен в каквото и да е положение в съседство с правоъгълника.

1.4.2. Посоченият по-горе знак за типово одобрение (символ и номер) се поставя на главната част на устройството за звуково предупреждение по такъв начин, че да се вижда добре от външната страна, когато устройството е монтирано на превозното средство.

1.4.3. Различните знаци трябва да са четливи и неизтриваеми.

1.4.4. Размерите на знака за типово одобрение, нарисуван по-долу, са в милиметри; отбелязаните размери са минимално допустимите. Съотношенията между размерите трябва да се спазват.



(1) Цифрите, дадени в диаграмата, се дават с информативна цел.

2. ХАРАКТЕРИСТИКИ НА УСТРОЙСТВОТО, МОНТИРАНО НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО

2.1. **Звукови изпитания**

По време на типовото одобряване на тип превозно средство контролът на характеристиките на устройството, монтирано на този тип превозно средство, се извършва както следва:

2.1.1. Стойността на нивото на акустично налягане на устройството, монтирано на превозното средство, се измерва на разстояние от 7 м от предната част на превозното средство, като последното е поставено на отделно място, на възможно най-равна повърхност и със спрян двигател. Ефективното напрежение е определеното в точка 1.2.1 по-горе.

2.1.2. Измерванията се извършват по кривата за балансиране с нормите на МЕК (Международна електротехническа комисия).

2.1.3. Максималната стойност на нивото на акустично налягане се измерва в границите от 0,5 до 1,5 м височина над земята.

2.1.4. Достигнатата максимална стойност трябва да е по-висока или равна на 93 децибела (А).

▼B

ПРИЛОЖЕНИЕ II

СЕРТИФИКАТ ЗА ТИПОВО ОДОБРЕНИЕ

Наименование на съответния административен орган

Съобщение във връзка с издаване на одобрение, отказ или оттегляне на типово одобрение за устройствата за звуково предупреждение

.....

.....

Номер на типовото одобрение .....

1. Марка (търговско наименование на производителя .....
2. Тип на устройството за звуково предупреждение (електропневматично, електромагнитно устройство с резонаторен диск, електромагнитна сирена, и др.)
3. Име и адрес на производителя .....
4. Име и адрес на упълномощеното от производителя лице, ако има такова .....
5. Работно(и) напрежение(я) ..... във волтове.
6. Номинална(и) честота(и)/Номинално работно налягане [1] .....
   ..... Хц/кг/см^2 [1]
7. Представено за одобрение на .....
8. Лаборатория, провеждаща изпитванията .....
9. Дата и номер на протокола от лабораторията .....
10. Дата на одобрението/отказа на одобрението/оттегляне на одобрението [1] .....
11. Място .....
12. Дата .....
13. Към настоящия сертификат се прилагат следните документи, на които фигурира отбелязания по-долу номер на одобрението: ..... чертежи, схеми и планове на устройството за звуково предупреждение
14. Забележки .....

.....
(подпис)

---

[1] Ненужното се зачерква.